

*Ce plaisir d'écrire... (1)*

# **Décharge** 189

**Claire CURSOUX**

**Philippe LABAUNE**

**Luce GUILBAUD**

**Roger LAHU**

**Guillaume MÉTAYER**

**Jean-François DUBOIS**

**Eva-Maria BERG**

**Lambert SCHLECHTER**

**Revue trimestrielle de poésie**

<https://www.dechargelarevue.com/Decharge-no-189.html>



Mars

# Décharge n° 189

- La revue papier -

Date de mise en ligne : vendredi 5 mars 2021

---

Copyright © Décharge - Tous droits réservés

---

Décharge n° 189

Couverture : Luce GUILBAUD

**Luce GUILBAUD**, le dossier :

*Ce qui nous travaille* (Florence Saint-Roch)

Luce Guilbaud : *Outre vent*

Critiques (Jacmo, Claude Vercey, Luce Guilbaud)

Voix nouvelle : **Claire CURSOUX**

Petite courtoisie de la mémoire (Louis Dubost)

**Jean-François DUBOIS** : *Suite alsacienne*

**Lambert SCHLECHTER** : *Nouveaux Neuvains*

Chronique du Furet : **La poésie d'Antoine Emaz** (Jean-Ch. Ribeyre)

Des voix venues d'ailleurs (Y-J Bouin) : **Eva-Maria BERG**

Il y a poésie (Mathias Lair)

Parler avec nos poèmes (James Sacré)

Jacques Morin : Feuilletons 2

Pour mémoire (Jean-Louis Jacquier-Roux)

**Guillaume MÉTAYER** : *Mains positives*

Phare dans la nuit (Georges Cathalo) : **Petra**

Les Ruminations (Claude Vercey) : **Ce plaisir d'écrire** (1ère partie)

Avec François Coudray, Roger Lahu, Sophie Marie Van der Pas,

Jean-François Coutureau, Patrick Argenté, Orianne Papin,

François Migeot

Se mettre à la page (Florence Saint-Roch)

**Le Choix de Décharge**

Lionel MAZARI

Charles AKOPIAN

Franck BOUYSSOU

Lancelot ROUMIER

Séverine É

Arthur FOUSSE

Alain FAURE

Pages volantes (François de Cornière)

À l'oeil nu (Alain Kewes)

Diaphragme - Notes de lecture (Jacmo)

Voix nouvelle : **Philippe LABAUNE**

Bon de sortie : Les Revues-du-mois (Jacmo)

Le n° : 8 Euros.

[S'abonner](#)

die straßen blockiert  
hände hoch  
vom steuer  
zu fuß unterwegs  
der kopf ohne navi  
sucht die richtung  
und dauer  
schwer trägt sich  
der rucksack  
voller schuhe  
für all die menschen  
auf bloßen sohlen  
einen teppich  
ausrollen  
in purpurrot  
mit blüten  
bestreut  
von der ersten  
und letzten  
paradiesischen  
zeit

les routes bloquées  
les mains enlevées  
du volant  
marchant  
sans navigateur la tête  
cherche la direction  
et la durée  
lourd à porter  
le sac à dos  
rempli de chaussures  
pour tous les hommes  
pieds nus  
dérouler  
un tapis  
de pourpre  
parsemé  
de fleurs  
du premier  
et du dernier  
temps  
paradisique

Eva-Maria Berg

traduit grâce à l'aide de Max Alhau